

VAT reg.no.: HU11315315



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Francò/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier

Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle

Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 21526868

4 Data spedizione/ Shipping Date 18.05.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No.

VAT reg.no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003249601

10 Vs.rif. / Your Reference 416

15 Dati aggiuntivi/ Additional Data

12 Nr.reparto/ Our Department AG/SSH-PLM2 Alexandra Polcsik

13 Tel. +3694588128

14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466

16 Nr. d'ordine/ Order No. 242610

284726

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free

23/24 Lordo/ Gross 251,7 kg

Assegnato/ Not Free X Netto/Net 150,9 kg

21 Imballo/ Packing 1 x EUROPALLET, 24 x C6414, 1 x A1208, 312 x 2500184100

22 Rif. spedizione/ Shipping Mark 11769730

26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248

180315764

5011980267

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

27 Pos. 10

28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No. 2500184100

29 Descrizione / Cod.art. / Imbal Description / Part No. / Pack L-05029-0G13-61 Doppelku. Nehmer#S Cilindro disinnesto centrale 077324331-0000-10

30 Quantità / Quantity 312

31 Unità / Unit

40 Destinatario / Receiver

550003249601 Carico / Batch 0034059566 312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ARRETRAZIONE MERCE
Ungheria

Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva: 312

Tipo Imballaggio: 1

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 24/5/22

Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	111215556	150,9 KG	251,7 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EUROPALLET
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	A1208
312,000		2500184100

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 21526868

Datum/Date: 18.05.2022

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

4-CX4 4430

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Sender (Name, Address, Country)
 Schaeffler Savaria Kft.
 Zanati út., 31
 HU-9700 Szombathely

Lieferantenr.
 Supplier No.
97018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1
 11769730

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Consignee (Name, Address, Country)
 Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Carrier (Name, Address, Country)
 Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
 Place designated for delivery of goods
 Ort/Place Modugno
 Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
 Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place Szombathely
 Land/Country Ungarn
 Datum/Date 18.05.2022

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente
 Documents attached

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
21526868	1 COP		automotive	87089390	251,70	0,960
21526870	2 PALLET H1		parts		482,20	1,920
Summe:					733,90	2,880

Bez.s. Nr. 9
 Gefahrzettelmuster-Nr.
 Hazard Label No.

UN-Nummer
 Number UN

Verp.-Gruppe
 Packaging Group

19 zu zahlen vom:
 to pay by:

Absender
 Sender

Währung
 Currency

Empfänger
 Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
 Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedó
 TEL: FAX:

14 Rückerstattung
 Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
 Payment of Freight Charges
 FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
 Special agreements

Nem EKÁER köteles szállítmány! 213.

21 Ausgefertigt in
 Established in Szombathely

am
 at 18.05.2022

22 Schaeffler Savaria Kft.
 Zanati út. 31
 9700 Szombathely

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 Signature and stamp of Carrier

24 Gut empfangen
 Goods received

Datum
 Date 24 MAG 2022

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei...
 70026 Modugno (BA)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
 Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
 Kfz AB60CYK AB95CYK
 Anhänger

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift